

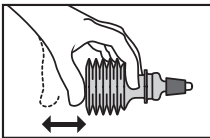
INSTRUCTIONS FOR USE

To minimise the risk of cross infection the contents of each container should be used for only one patient. For single use only. Use immediately after opening. Discard after use. Not for injection.



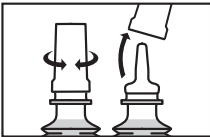
1. Check that the contents are clear and that the flexible container is intact. Do not use if there is any evidence of leakage or interference with the tamper evident feature of the cap.

1. Controleer of de inhoud helder is en of de flexibele verpakking intact is. Gebruik het product niet indien er lekkage wordt waargenomen of indien de verpakking niet goed is verzegeld.



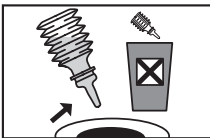
5. A controlled flushing action can be achieved by gently compressing and releasing the bellows continuously for approximately one minute. Allow the fluid to gently drain back into the container after the agitation period.

5. U verkrijgt een gecontroleerde spoeling door de blaasbalg gedurende ongeveer een minuut onafgebroken zachtjes in te drukken en weer los te laten. De vloeistof loopt direct weer terug in de flacon.



2. Twist cap in either direction to break the seal and remove cap.

2. Draai aan de dop om de verzegeling te verbreken en verwijder de dop.

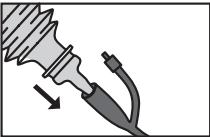


6. Discharge the contents of the container down a toilet, sluice or equivalent and dispose of the container. NOTE: Studies* have suggested that the application of 2 solutions used sequentially will dissolve significantly more encrustation than a single application. If 2 solutions are to be administered, repeat steps 1-7.

6. Giet de inhoud van de verpakking in een toilet, afvoer of vergelijkbaar systeem en gooi de verpakking weg. OPMERKING: studies* hebben aangetoond dat het gebruik van 2 oplossingen na elkaar aanzienlijk meer aanslag verwijdert dan één enkele toepassing. Herhaal stappen 1-7 indien 2 oplossingen toegediend moeten worden.

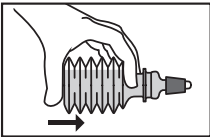
GEbruIKSAANWIJZING

Om het risico op kruisinfecties te beperken, mag de inhoud van een verpakking slechts voor één patiënt gebruikt worden. Uitsluitend voor éénmalig gebruik. Onmiddellijk na opening gebruiken. Weggooiën na gebruik. Niet geschikt voor injecties.



3. Insert the nozzle of the container into the catheter.

3. Breng de tip van de flacon in de katheter.



4. Hold container neck between first and second fingers and squeeze the bottle by pressing on the base with the thumb to provide a controlled flow into the catheter without the introduction of excess air.

4. Houd de hals van de verpakking tussen wijsvinger en middelvinger en knijp in de fles door op de onderkant te drukken met de duim, zodat de vloeistof op gecontroleerde wijze in de katheter stroomt zonder dat er luchtbelletjes worden ingebracht.

* KA Gettiffe et al. BJU (2000) 85,60-65

The OptiFlo® R container is made of polyethylene and the cap is made of polypropylene. De OptiFlo® R-verpakking is gemaakt van polyethyleen en de afsluitdop is gemaakt van polypropyleen. Date of revision of this leaflet: November 2024. Revisiedatum van deze folder: November 2024.

Contents: 50ml, 100ml
Inhoud: 50 ml, 100 ml



This is a medical device.

Distributed by/Verdeeld door:

Becton Dickinson Distribution Center NV, Laagstraat 57, 9140 Temse, Belgium
Becton Dickinson Distribution Center, Forest House, Tilgate Forest Business park, Brighton Road, Crawley, West Sussex, RH11 9BP, UK

OptiFlo is a registered trademark of Becton, Dickinson and Company.
OptiFlo is een geregistreerd handelsmerk van Becton, Dickinson and Company.



Latex Free
Latexvrij
Phthalate Free
Ftalaaatvrij



Alliance Pharma S.r.l.
Viale Restelli 5,
20124 Milano, Italy



Patient Information Leaflet

ENG

Please read all of this leaflet carefully before using OPTIFLO® R. If you have any questions or are not sure about the use of this irrigation solution then ask your doctor, nurse or pharmacist.

What is OPTIFLO® R?

OPTIFLO® is a range of different irrigating solutions in a specially designed flexible container. OPTIFLO® products are intended to be used by you, your doctor or your nurse in the routine care of your indwelling urinary catheter. Although modern catheters are remarkably free of problems, they still need care if they are to work effectively. The different solutions in the OPTIFLO® range have been designed to deal with the occasional problems which are encountered. All OPTIFLO® products are supplied sterile.

OPTIFLO® R contains a solution called Solution R. This solution can help keep your catheter free of deposits of crystals which might otherwise lead to blockage and infections in your bladder. Solution R can also help in the removal of crystal deposits which have already built up in your catheter. Water alone is not effective in removing these deposits.

OPTIFLO® R is provided in two sizes – 50ml and 100ml. Each bottle contains Solution R, which consists of citric acid (6.0% w/v), light magnesium carbonate (2.8% w/v), gluconolactone (0.6% w/v) and disodium edetate (0.01% w/v) in water for injections Ph.Eur.

Gebruiksaanwijzing

NL

Lees goed de hele bijsluiter voordat u OPTIFLO® R gaat gebruiken. Als u vragen heeft of niet zeker bent over het gebruik van deze spoeloplossing, vraag dan advies aan uw arts, verpleegkundige of apotheker.

Wat is OPTIFLO® R?

OPTIFLO® is een gamma spoeloplossingen in een speciaal daarvoor ontworpen flexibele verpakking. OPTIFLO® producten zijn bestemd voor gebruik door uzelf, uw arts of uw verpleegkundige bij het routineonderhoud van uw urinaire verblijfskatheter. Hoewel moderne katheters opmerkelijk weinig problemen vertonen, moeten ze toch onderhouden worden om doeltreffend te werken. De verschillende oplossingen in het OPTIFLO®-gamma werden speciaal ontwikkeld om mogelijke problemen op te lossen. Alle OPTIFLO®-producten worden steriel geleverd.

OPTIFLO® R bevat een oplossing die Solution R heet. Met deze oplossing kunt u afzettingen van kristallen in uw katheter vermijden die anders blokkeringen en infecties van de blaas kunnen veroorzaken. Solution R kan ook helpen om kristalafzettingen te verwijderen die zich al hebben opgehoopt in uw katheter. Water alleen volstaat niet om deze afzettingen te verwijderen.

OPTIFLO® R is beschikbaar in twee verschillende maten: 50ml en 100ml. Iedere flacon bevat Solution R, dat bestaat uit citroenzuur (6,0% g/v), licht magnesiumcarbonaat (2,8% g/v), gluconolactone (0,6% g/v) en dinatriumedetaat (0,01% g/v) in water voor injecties Eur. Ph.

How should I use OPTIFLO® R?

Follow the instructions given by your doctor or nurse. You will find a step-by-step guide printed on the other side of this leaflet. This will show you how OPTIFLO® R should be used. For comfort, OPTIFLO® R should be at room temperature when instilled.

Hygiene is very important in the care of indwelling urinary catheters. Remember to wash your hands thoroughly with soap and water before and after handling your catheter or any of the parts of the collection bag and drainage tube.

Your doctor or nurse will work out how often you should use OPTIFLO® R. Your catheter care plan will be tailored to your needs as an individual. Don't worry if you know someone else with a catheter who has a different care plan. You should never use more than your doctor or nurse recommends.

Are there any special precautions you should take when using OPTIFLO® R?

Only use OPTIFLO® R as your doctor or nurse recommends.

Do not share OPTIFLO® R with anyone else.

Do not use OPTIFLO® R after the expiry date shown on the outside of the carton and on the underside of the container.

Do not use OPTIFLO® R if the cap has been disturbed, or if the container shows signs of leakage. If the container is punctured, return the pack and contents to your pharmacy.

Hoe moet ik OPTIFLO® R gebruiken?

Volg de instructies van uw arts of verpleegkundige op. Op de achterkant van deze bijsluiter vindt u een handleiding in verschillende stappen. Daarin wordt u uitgelegd hoe u OPTIFLO® R moet gebruiken. Voor optimaal comfort wordt OPTIFLO® R best gebruikt op kamertemperatuur.

Hygiëne is erg belangrijk bij het onderhoud van een urinaire verblijfskatheter. Was uw handen grondig met water en zeep voor en na het hanteren van uw katheter of van de onderdelen van de opvangzak.

Uw arts of verpleegkundige zal bepalen hoe vaak u OPTIFLO® R moet gebruiken. Het onderhoudsplan voor uw katheter wordt aangepast aan uw persoonlijke behoeften. Wees niet bezorgd als u iemand kent met een ander onderhoudsplan voor zijn/haar katheter. Gebruik nooit meer dan wat uw arts of verpleegkundige aanbeveelt.

Moet ik speciale voorzorgen nemen bij het gebruik van OPTIFLO® R?

Gebruik OPTIFLO® R uitsluitend zoals aanbevolen door uw arts of verpleegkundige.

Deel OPTIFLO® R niet met iemand anders.

Gebruik OPTIFLO® R niet na het verstrijken van de vervaldatum vermeld op de buitenkant van de doos of op de onderkant van de verpakking.

Gebruik OPTIFLO® R niet als de verzegeling van de dop verbroken is of als de verpakking lekt. Breng de doos en de inhoud terug naar uw apotheker indien de verpakking doorboord is.

Are there any side effects?

OPTIFLO® R may cause some unwanted effects. Rarely, OPTIFLO® R can cause a slight burning sensation. If this occurs, tell your doctor or nurse.

What to do if OPTIFLO® R is accidentally swallowed

Contact your doctor, nurse or pharmacist immediately.

How should OPTIFLO® R be stored?

Not for injection. Do not use if pack is damaged. Keep out of reach and sight of children. Store in carton, where supplied, below 25 °C, in a clean dry place. Use immediately after opening.

Further information

OPTIFLO® R is for single use. Always dispose of OPTIFLO® R carefully after use.

If you experience any other difficulty or problem when using OPTIFLO® R, contact your doctor or nurse.

Although all OPTIFLO® products are intended for use in catheter care, other products in the range have different applications. If your doctor or nurse has recommended that you should use more than one product from the OPTIFLO® range, ensure that you are using the correct solution at all times.

Zijn er bijwerkingen?

OPTIFLO® R kan ongewenste bijwerkingen veroorzaken. In zeldzame gevallen kan OPTIFLO® R een licht branderig gevoel veroorzaken. Raadpleeg uw arts of verpleegkundige indien dat gebeurt.

Wat moet ik doen als ik OPTIFLO® R per ongeluk ingeslikt heb

Raadpleeg onmiddellijk uw arts, verpleegkundige of apotheker.

Hoe moet ik OPTIFLO® R bewaren?

Niet voor injectie. Niet gebruiken als het pakket is beschadigd. Buiten het bereik en zicht van kinderen houden. Uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik. Bewaren in de verpakking, indien meegeleverd, beneden 25 °C, op een schone en droge plaats. Onmiddellijk na opening gebruiken. Na gebruik weggooien.

Bijkomende informatie

OPTIFLO® R is bestemd voor éénmalig gebruik. Verwijder OPTIFLO® R altijd zorgvuldig na gebruik.

Raadpleeg uw arts of verpleegkundige wanneer u problemen heeft met het gebruik van OPTIFLO® R.

Hoewel alle OPTIFLO®-producten bestemd zijn voor het onderhoud van katheters, hebben andere producten in het gamma andere toepassingen. Indien uw arts of verpleegkundige u heeft aangeraden om meer dan één product uit het OPTIFLO®-gamma te gebruiken, zorg dan steeds dat u de juiste oplossing gebruikt.